

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

RESUM

Dictionary Royale és una proposta didàctica que fomenta l'aprenentatge de les llengües de manera interactiva i cooperativa a través d'una plataforma virtual. Alhora, també potencia l'aprenentatge de forma autodidàctica per part dels alumnes per tal que busquin i creïn les seves pròpies estratègies i siguin capaços d'expressar les seves descobertes.

PROPOSTA DE GRAELLA

<p>Títol de la proposta: Dictionary Royale</p> <p>Material: Ordinadors, "tablet" o mòbil (amb connexió a Internet).</p>		<p>Durada prevista: Sense especificar (recomanació d'un any lectiu com a treball transversal)</p> <p>Edats a les quals s'adreça: A tots els cursos.</p>
<p>Propòsit de les activitats</p>	<p><i>DictionaryRoyale</i>, inspirat en <i>ClashRoyale</i>, és un <i>blog</i> per impulsar un joc de llengües on tots els infants podran participar aprenent altres idiomes. Es pretén que tots els alumnes puguin participar de manera activa amb els seus companys i/o alumnes del centre, i d'aquesta manera fomentar la cohesió i la tolerància entre tots els infants i, conseqüentment, el respecte a les llengües. Un cop ja estigui en marxa la plataforma, pot esdevenir també una eina TAC¹ per al centre o per a qui tingui accés.</p>	
<p>Disciplines implicades</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Qualsevol llengua que es vulgui o pugui treballar: llengua catalana, llengua castellana, llengua anglesa, llengua francesa,... en totes les formes discursives. • Les TIC². 	
<p>Competències transversals</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Competència comunicativa, lingüística i audiovisual. • Competència digital. • Competència d'aprendre a aprendre. 	

¹ TAC és la sigla que correspon a les "Tecnologies de l'Aprenentatge i el Coneixement", les quals són les TIC utilitzades com a eina didàctica al serveix de l'aprenentatge. A través de las TAC es poden fer servir les eines TIC (com les 2.0), que ens permeten avançar fent possible la gestió del coneixement.

² Tecnologies de la Informació i la Comunicació

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

	<ul style="list-style-type: none"> • Competència d'aprendre a aprendre. • Competència d'autonomia, iniciativa personal i emprenedora.
Competències específiques	<p><i>Àrea de la llengua catalana i literatura, i àrea de la llengua castellana i literatura</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Dimensió expressió escrita (Competència 8 i 10)</u>: treball de la planificació escrita en un context comunicatiu específic. • <u>Dimensió plurilingüe i intercultural (Competència 13 i 14)</u>: interès en conèixer la llengua vehicular del centre i la dels companys. <p><i>Àrea de la llengua estrangera</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Dimensió comprensió lectora (Competència 4, 5 i 6)</u>: recerca d'estratègies per aprendre una nova llengua fent ús de les eines de consulta. • <u>Dimensió expressió escrita (Competència 8 i 9)</u>: producció i revisió de textos en una situació comunicativa determinada. • <u>Dimensió plurilingüe i intercultural (Competència 12)</u>: crear estratègies per aprendre noves llengües.
Continguts	<p>Dins de la plataforma trobarem recopilades totes les entrades dels alumnes, d'àmbit lingüístic, les quals es pretén que serveixin com a eina d'aprenentatge, tant per l'alumne que l'introdueix com per l'alumne que l'utilitzarà com a eina de consulta (TAC) per ampliar el seu coneixement.</p>
Criteris per a l'avaluació	<p>Per avaluar si l'alumne assoleix els coneixements necessaris per pujar de nivell, s'estableixen uns objectius determinats per nivell. Si s'assoleixen els objectius, l'equip de professors premia a l'alumne amb una corona i es motiva a seguir pujant nivells, cada vegada amb objectius més complexos d'assolir.</p> <p>Hi ha 6 nivells per cada llengua que es vulgui treballar. Per cada nivell assolit (sigui de la llengua que sigui) es premia a l'alumne amb una corona. El rànquing s'estableix amb el nombre de corones acumulades per alumne.</p> <p>Cada centre podrà marcar els seus objectius generals i específics, depenent de quins siguin els coneixements que es pretenguin assolir en finalitzar el projecte.</p>

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

Orientacions generals per al docent:

- Aquesta plataforma està dividida en diferents llengües, anomenades *arenas*; i nivells de dificultat, anomenats *corones* que representen les victòries de l'alumnat enfront de les llengües. És a dir, cada *arena* representa un nivell de comprensió diferent, i dins d'aquestes hi haurà diferents idiomes amb els quals participar. Cada cop que facin una entrada aconseguiran una *corona*. Com més *corones* acumulin, abans podran pujar la posició del rànquing.
- El rànquing serà creat pels coordinadors de cada cicle per tal que puguin participar amb tots els alumnes de l'escola.
- El mestre explicarà què és la plataforma i per a què serveix, i l'infant crearà la fitxa del seu personatge.
- L'infant haurà d'escriure en paper l'entrada que vol publicar al *blog* per poder ensenyar-li al mestre i corregir les possibles faltes ortogràfiques i errors gramaticals que hagi comès. Quan el mestre li hagi donat el vist i plau ja podrà introduir l'entrada.

FASE D'EXPLORACIÓ

- La principal idea del projecte és que sigui una plataforma visible per a tothom, per tal que tant alumnes com docents hi puguin participar.
- Els objectius que es volen aconseguir són:

OBJECTIUS GENERALS
- Valorar la realitat multilingüe i multicultural.
- Tenir consciència de la importància del domini de llengües en un món cada cop més global.
- Utilitzar amb progressiva autonomia tots els mitjans al seu abast, incloent-hi les TIC.
- Evitar els estereotips lingüístics que suposen judicis de valor i prejudicis.
- Saber expressar-se per escrit de manera adequada en els diversos contextos de l'activitat social i cultural per satisfer necessitats de comunicació.
- Utilitzar les destreses bàsiques de la llengua eficaçment, amb iniciativa, responsabilitat i

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

esforç tant per cercar, recollir i processar informació, com per escriure textos propis de l'àmbit acadèmic.

		OBJECTIUS ESPECÍFICS
Nivells	1	- Reconèixer i identificar mots i textos breus acompanyats de suport visual o audiovisual.
	2	- Escriure paraules d'ús habitual a la classe.
	3	- Produir textos breus relacionats amb situacions de la vida quotidiana, a partir dels models treballats oralment a l'aula, utilitzant recursos TAC.
	4	- Fer ús de recursos TAC per al treball de vocabulari bàsic i d'ampliació i estructures de la llengua.
	5	- Fomentar la coherència i cohesió en l'organització en l'estructura del text, segons la seva tipologia específica. - Escriure mots amb dificultat ortogràfica.
	6	- Utilitzar eines de consulta i revisió per a la producció de textos escrits. - Mostrar interès per aplicar en la producció de textos escrits els coneixements apresos.

FASE D'INTRODUCCIÓ DE CONTINGUT

- Quan els alumnes vagin a afegir una entrada al diccionari hauran de notificar-ho al mestre o la mestra i, aquest serà qui en finalitzar la setmana corregirà totes les incorporacions fetes pels alumnes, valorant així quines aportacions són aptes per ser penjades al *blog*. Aquells alumnes que hagin realitzat correctament la seva aportació podran penjar-la al *blog* i acumular una corona. Entre el professorat es decidirà quins alumnes han de pujar de nivell o arena.
- La idea és que aquest *blog* sigui accessible des de la pàgina web de l'escola, per tal que tothom la pugui veure i seguir les actualitzacions. A més a més, el professorat haurà d'actualitzar el rànquing cada setmana per tal que també es vegi reflectit quantes corones té cada alumne i en quins nivells està de cada arena, promovent la motivació dels alumnes per crear interès i aprendre noves llengües.

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe EDU2015-69332-R*

- Per poder presentar aquest *blog* com a projecte es pot delimitar un temps de treball per poder fer una petita avaluació final de l'activitat, de forma individual o de forma global. Per tant, com que és una plataforma on es treballen moltes competències i molts objectius, el temps de treball pot ser un any escolar. Per tant, en iniciar el curs escolar s'inicia el projecte altra vegada i el rànquing comença de nou.

FASE DE RETORN AL PUNT DE PARTIDA

- El projecte ha sorgit envers la necessitat que hem detectat a l'escola Camins. Tot i així està pensat per poder adaptar-se a les diverses necessitats que l'escola en qüestió vulgui cobrir. Per això, la proposta és flexible a l'hora d'afegir o treure nivells i/o a crear nous espais a la plataforma.
- Hem pres la decisió de no dividir els nivells per cursos o cicles per no limitar les participacions dels infants i tampoc estereotipar-los. A més, és una manera de treballar de forma transversal i de què els infants tinguin una motivació intrínseca per a futurs aprenentatges. Alhora, si un infant té un nivell inferior, en alguna llengua, del que correspondria tenir, no hi tindrà cap efecte negatiu en la seva autoestima -o això es pretén-, ja que no es farà una avaluació del nivell que hauria de tenir sinó de les progressions i millores en la comunicació multilingüe.
- La plataforma actua com a recurs per acollir totes les llengües que es parlen entre l'alumnat en tots els nivells de l'escola primària. Per tant, un infant que ja ha superat un nivell i ha fet l'entrada corresponent, pot ser d'ajuda a un altre company que l'estigui realitzant en aquell moment. L'evolució de cada nen es veurà reflectida al final de cada any lectiu amb el rànquing o amb l'acumulació de corones, així cada inici de curs hi haurà un nou rànquing per tal que els alumnes comencin al mateix punt de partida.

FASE DE PERLLONGAMENT

- Durant la creació de la web *Dictionary Royale* hem observat que el projecte es pot adaptar, a més, a les necessitats d'altres escoles i, fins i tot fer un treball connectat entre escoles. És a dir, es podria utilitzar en escoles on no hi hagi multiculturalitat o multilingüisme, com a eina d'aprenentatge.

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

CONCLUSIONS

Aquest projecte pot ser molt favorable per un perfil d'alumnes com el de l'escola Camins. Es dóna una importància igualitària a tots els idiomes i cultures, mostrant la multiculturalitat com a quelcom positiu. Es pretén que els alumnes se n'adonin d'això i facin tot el possible per valorar tenir tan a prop tantes cultures i poder aprendre d'elles.

Per fer més engrescador aquest projecte, és molt important trobar un centre d'interès motivador pels alumnes. Partint d'aquesta base, s'ha optat per adaptar el que seria un diccionari corrent a un amb algunes pinzellades de l'aplicació *Clash Royale*, que està molt de moda entre els infants. A més, és un nom cridaner i atractiu per l'alumnat.

El fet d'afegir un rànquing de corones i arenes pot ser quelcom interessant de cara al fet que els alumnes hagin de competir a la vegada que aprenen, ja que, a més coneixement més corones, per tant, millor posició en el rànquing.

És important que aquest rànquing sigui en format electrònic (degut que les noves tecnologies han de treballar-se des de ben petits), és per això que els alumnes han de pujar les seves aportacions a una pàgina web i poder, així, revisar la seva posició de forma virtual.

Creiem que és una idea innovadora i que pot funcionar a escoles amb una alta multiculturalitat, sempre que es faci un bon ús i hi hagi un manteniment i actualització de la pàgina.

És un projecte que pot semblar molt rutinari i avorrit, però si s'utilitza amb gràcia i es fa la feina ben feta, pot acabar sent una eina TAC molt entretinguda i efectiva.

Desarrollo de las competencias para la educación multilingüe
EDU2015-69332-R*

BIBLIOGRAFIA

- Blázquez, E., González, A., Guitián, C., Sánchez, A., & Vilchez, D. (2017). *DictionaryRoyale*. 2 d'abril de 2017, de WordPress. Lloc web: <http://royaledictionary.wordpress.com>
- Generalitat de Catalunya. (2009). Currículum Educació Primària. 29 de març de 2017, de Xtec. Generalitat de Catalunya. Lloc web: http://xtec.gencat.cat/web/.content/alfresco/d/d/workspace/SpacesStore/0031/034fc257-4463-41ab-b7f5-dd33c9982b4f/curriculum_ep.pdf